

5.—Soumise et lue une lettre de la Compagnie de Navigation Richelieu & Ontario demandant que soit placée une lampe électrique à la plus basse extrémité de la rampe de la Traverse de Longueuil; aussi un rapport du surintendant du service de l'Eclairage à ce sujet.

Question différée jusqu'à la prochaine assemblée.

6.—Soumis et lu un rapport du surintendant du service de l'Eclairage *re* Lampe électrique de la rue Saint-Urbain, entre les rues Sherbrooke et Milton.

Renvoyé à la prochaine assemblée.

7.—Soumise et lue une lettre du chef du service des Incendies *re* Accommodation pour les pompiers de la Caserne No 23, quartier Saint-Henri.

Renvoyée à la sous-commission de l'Hôtel de Ville.

8.—Soumise et lue une lettre de MM. Jos. Lefebvre & Cie demandant la permission de faire peser le charbon devant être livré dans la partie Nord de la Ville à la balance de la "Ogdensburg Coal Co.", attendu qu'il n'y a pas de balance publique à cet endroit.

Résolu: D'accorder la permission demandée; d'accorder aussi la même permission aux autres entrepreneurs dans la même position.

9.—Soumis et lu un rapport de la sous-commission des Réparations aux casernes *re* réparations à la caserne No 4, au coût de \$125 et de \$50 pour les réparations à la caserne No 11.

Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et que les réparations soient exécutées de la manière recommandée par la sous-commission.

10.—Soumise et lue une lettre du chef du service des Incendies demandant d'opérer le virement d'un montant de \$270, à être pris sur le crédit affecté aux "Boyaux d'aspiration" et de l'appliquer à l'achat de six extincteurs portatifs pour l'usage des casernes Nos 3, 5 et 18.

Résolu: De faire droit à cette requête et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 6 juillet

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, Lavallée, Lapointe et DeSerres.

1.—Une délégation des représentants de diverses Sociétés de Secours Mutuels se présente devant la Commission et demande qu'une réception civique soit faite aux délégués qui doivent assister au congrès des sociétés fraternelles, à Montréal, vers le 15 août.

Renvoyée à la sous-commission des Réceptions.

2.—La demande du "Westmount Bowling Club", à l'effet de faire organiser par la Ville une réception à une équipe de joueurs venant d'Angleterre est

Renvoyée à la sous-commission des Réceptions.

3.—La Commission met à l'étude les réclamations de M. L.-P. Bérard, \$100, de W.-L. Bond, \$201.63 et de La-joie & Lacoste, \$67.50, pour frais judiciaires; et il est

Résolu: De payer lesdites réclamations.

4.—Soumise et lue une communication de l'Union des Municipalités Canadiennes invitant le Conseil à assister à sa prochaine convention, à Halifax.

Résolu: D'accepter cette invitation; que Son Honneur le Maire, MM. les échevins L.-A. Lapointe et Lavallée et un autre membre du Conseil soient nommés pour représenter la Ville en cette circonstance, et qu'un montant de \$300 soit mis à la disposition des délégués.

5.—Soumise et lue une demande de M. Adolphe Klein, à l'effet d'être autorisé à enregistrer une subdivision d'une certaine propriété qu'il a achetée de la Ville.

Ordonné: De renvoyer cette demande au Département en Loi et au trésorier de la Ville avec prière de l'examiner et de faire rapport.

6.—Le Département en Loi rapporte qu'un jugement a été rendu contre la Ville dans une cause de Denis Guibault, pour un montant de \$1,143.50 avec intérêts et frais. Déposé aux archives.

5.—Submitted and read a letter from the Richelieu & Ontario Navigation Co., asking that a light be placed on the Lower end of Longueuil Ferry Ramp, also a report from the superintendent of the Light Department concerning same.

Deferred till next meeting.

6.—Submitted and read a report from superintendent of the Light Department, *re* a light on St. Urbain street, between Sherbrooke and Milton streets.

Deferred till next meeting.

7.—Submitted and read a letter from the Chief of the Fire Department *re* accommodation for the men of No. 23 Fire Station, St. Henry ward.

Referred to the City Hall sub-committee.

8.—Submitted and read a letter from Messrs. Jos. Lefebvre & Co., asking that the coal to be supplied in the North end of the City be weighed, on the Ogdensburg Coal Co.'s Scale, their being no public scales at that place.

Resolved: That the permission sought for be granted; and also granted to all other coal contractors being in the same position.

9.—Submitted and read a report from the sub-committee on repairs to Stations, *re* repairs required at No. 4 Fire Station, which will cost \$125; and also \$50 for the repairs to No. 11 Fire Station.

On motion of Ald. Labrecque, it was

Resolved: That the report be received and said repairs be done as recommended by the sub-committee.

10.—Submitted and read a letter from the Chief of the Fire Department asking that the sum of \$270 be varied from the appropriation of suction hose and applied to the purchase of six (6) hand Extinguishers for Nos. 3, 5 and 18 Fire Stations.

Resolved: That the request be acceded to and a report made to Council accordingly.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 6th of July.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, Lavallée, Lapointe and DeSerres.

1.—A deputation of representatives of different benefit societies appeared before the Committee and asked that civic courtesies be extended to the delegates attending the fraternal societies congress to be held in Montreal, about August the 15th.

Referred to the sub-committee on Receptions.

2.—An application from the Westmount Bowling Club asking that civic courtesies be extended to certain bowlers from England was

Referred to the sub-committee on Receptions.

3.—The Committee considered the claims for law costs from Mr. L. P. Bérard, \$100; W. L. Bond, \$201.63 and La-joie & Lacoste, \$67.50.

And it was

Resolved: That the same be paid.

4.—Submitted and read a communication from the Union of Canadian Municipalities, inviting Council to attend the coming convention in Halifax.

Resolved: To accept the same; that His Worship the Mayor, Ald. L. A. Lapointe and Lavallée, and any other member of Council the Mayor may select, be appointed to represent the City on this occasion, and that an amount of \$300 be placed at the disposal of the delegates.

5.—An application from Adolph Klein for leave to register a sub-division of a certain property purchased from the City was

Ordered: To be referred to the Law Department and the City Treasurer for examination and report.

6.—The Law Department reported that judgment had been rendered against the City in the case of Denis Guibault, for the sum of \$1,143.50, with interest and costs.

Filed of record.